

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 1929

Rapport de la Commission d'Agriculture, chargée de l'examen du Projet de Loi prorogeant les lois antérieures qui autorisent le Gouvernement à s'opposer à l'exploitation excessive de certains bois et de certaines forêts appartenant à des particuliers.

(Voir le n° 19 du Sénat.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 17 DECEMBER 1929

Verslag uit naam der Commissie van Landbouw, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende verlenging der vroegere wetten, waarbij de Regeering gemachtigd wordt zich te verzetten tegen overdreven ontginning van sommige bosschen en wouden toebehorende aan particulieren.

(Zie n° 19 van den Senaat.)

Présents : MM. MULLIE, président ; BEOSIER, le baron DELVAUX DE FENFFE, le baron d'HUART, HÉNAULT, JABON, LIMAGE, LINDEKENS, MOUSTY, VAN DE MORTEELE, VAN VLAENDEREN, VERHEYDEN, le vicomte VILAIN XIII et le baron VAN ZUYLEN, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le 22 décembre 1927, lors du renouvellement de la loi de cadenas sur la protection des forêts, la durée en avait été fixée à deux ans.

M. le Ministre de l'Agriculture demande que la prorogation de la loi de cadenas soit de nouveau de deux ans et ait effet en 1930 et 1931.

La Commission de l'Agriculture n'est pas de cet avis et elle propose que la durée de prorogation ne soit que d'un an, désirant absolument que pendant l'année jubilaire 1930 une loi définitive

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Op 22 December 1927, bij de hernieuwing der grendelwet betreffende de bescherming der wouden, werd de duur der verlenging bepaald op twee jaar.

De Minister van Landbouw vraagt dat de grendelwet opnieuw verlengd worde voor twee jaar en van kracht blijve in 1930 en in 1931.

De Commissie van Landbouw deelt deze meening niet en zij stelt voor dat de duur der verlenging slechts één jaar bedrage. Zij drukt immers den wensch uit dat, gedurende het jubeljaar 1930,

de protection des forêts soit votée par le Sénat.

Le rapport sur la loi définitive a été déposé le 28 avril 1926 par le très regretté Baron Ruzette; la Commission de l'Agriculture demande au Sénat de bien vouloir lui retourner le projet de loi de protection des forêts pour qu'il soit étudié à nouveau.

La Belgique et le Sénat ont eu le malheur de perdre, en mai dernier, ce bon patriote qu'était le Baron Ruzette. Il a consacré toute sa vie au bien public. Comme Ministre de l'Agriculture, il a pu apprécier le rôle important des forêts, leur nécessité absolue dans le pays, tant au point de vue esthétique qu'hygiénique et hydrologique. Il a pu mesurer le danger dont menaçaient les forêts les sociétés immobilières par des exploitations abusives et pour parer à ce danger, le Baron Ruzette a proposé et fait voter la loi de cadenas.

Voilà neuf ans que cette loi fonctionne pour protéger une de nos principales richesses nationales et pour conserver au pays son charme et sa beauté.

L'avenir de plus de 20,000 hectares de forêts appartenant à des particuliers a été ainsi sauvegardé en cet espace de temps. L'application de la loi n'a pas donné lieu à réclamations sérieuses, et l'Administration forestière a généralement traité en parfait accord avec les propriétaires.

Aussi, la Commission de l'Agriculture, à l'unanimité, propose-t-elle au Sénat de proroger jusqu'au 1^{er} janvier 1931 les lois antérieures qui autorisent le Gouvernement à s'opposer à l'exploitation excessive de certains bois et certaines forêts appartenant à des particuliers et à l'honneur de proposer le vote du

eene définitieve wet op de bescherming der wouden door den Senaat zou worden goedgekeurd.

Het verslag over de définitieve wet werd ter tafel gelegd op 28 April 1926 door den betreurden Baron Ruzette; de Commissie voor Landbouw vraagt dat de Senaat haar het wetsontwerp op de bescherming der wouden opnieuw zou voorleggen met het oog op een nieuw onderzoek.

België en de Senaat hebben het groote ongeluk gehad in Mei jongstleden een goed vaderlander, namelijk Baron Ruzette, te verliezen. Heel zijn leven heeft hij gewijd aan het openbaar welzijn; als Minister van Landbouw heeft hij kunnen waardeeren de belangrijke rol der wouden, hunne volstreckte noodzakelijkheid voor het land, zoowel onder esthetisch als onder hygienisch en hydrologisch opzicht. Hij heeft het gevaar kunnen schatten waarmede de wouden bedreigd worden door de grondmaatschappijen tengevolge van overdreven ontginningen; om dit gevaar af te weren heeft Baron Ruzette de grendelwet voorgesteld en doen aannemen.

Reeds negen jaar is deze wet van kracht om een der bijzonderste rijkdommen van ons land te beschermen en om aan het land zijn mooi uitzicht te bewaren.

De toekomst van meer dan 20,000 hectaren bosschen, toebehoorende aan particulieren, werd aldus gevrijwaard. De toepassing der wet heeft geen aanleiding gegeven tot ernstige klachten en het Beheer van Bosschen heeft doorgaans onderhandeld in volledige overeenstemming met de eigenaars.

Ook stelt de Commissie van Landbouw aan den Senaat eenparig voor tot 1 Januari 1931 te verlengen de vroegere wetten waarbij de Regeering gemachtigd wordt zich te verzetten tegen de overdreven ontginning van sommige bosschen en wouden toebehoorende aan particulieren; en zij heeft de eer de goedkeu-

projet amendé comme il vient d'être
dit ci-dessus.

Le Président,
G. MULLIE.

Le Rapporteur,
Bon VAN ZUYLEN.

**Amendement
présenté par la Commission.**

ARTICLE PREMIER.

Dire *in fine* : « ... jusqu'au 1^{er} jan-
vier 1931. »

ring voor te stellen van het ontwerp
dat werd geamendeerd zooals hooger
gezegd.

De Voorzitter,
G. MULLIE.

De Verslaggever,
Bon VAN ZUYLEN.

**Amendement
door de Commissie voorgesteld.**

EERSTE ARTIKEL.

Het slot te doen luiden : « ... tot
1ⁿ Januari 1931. »